WHITE NOON, BLACK NIGHT
ホワイトヌーン ブラックナイト

Contents

DAY. 1 — 3

DAY. 2 — 43

DAY. 3 — 77

DAY. 4 — 111

DAY. 5 — 143

After the days — 177

DAY 1

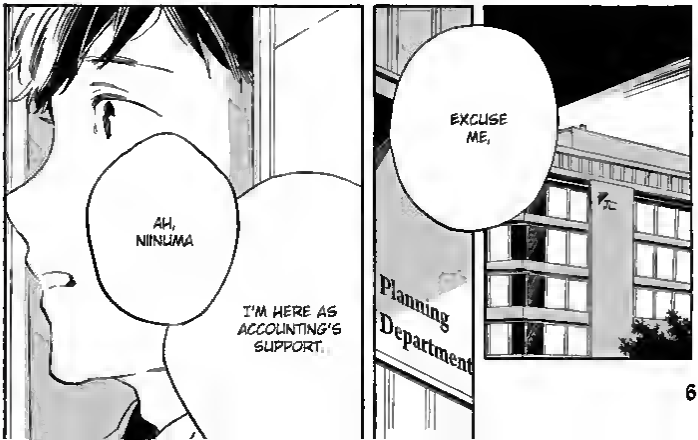
CANTEEN
What are you having today?
Ramen?
It looks delicious
chatter
chatter

yawn
THAT'S A BIG YAWN

OBATA
WERE YOU UP LATE READING ROMANCE NOVELS AGAIN?
Y-YES... I'M SORRY...
I ALREADY TOLD YOU NOT TO APOLOGIZE.
sigh

CAN I BORROW IT, THE BOOK?
HUH?
I WANT TO READ IT TOO
I WANT TO GET ALONG WITH YOU, NINJIMA
AH, WELL... BY ALL MEANS
THANKS

I'M REALLY GOING OUT WITH...
OBATA.


EXCUSE ME,
Planning Department
AH, NINUMA
I'M HERE AS ACCOUNTING'S SUPPORT.

I'M SORRY TO ASK YOU TO COME HERE EVERYDAY
EVERYONE IS OUT SICK WITH THE FLU.
COULD YOU ENTER THIS IMMEDIATELY?
AH, YES
I'M SORRY, IT'S GETTING SO LATE
IT'S FINE WHEN I'M AT HOME, I JUST READ BOOKS.
HEH. IS READING YOUR HOBBY?

DETECTIVE NOVELS?
NO,
THAT
...
ROMANCE NOVELS.
I'M SORRY
...
YOU DON'T NEED TO APOLOGIZE

Flash
IT'S A CUE FACE. IT LOOKS GOOD.
I WAS SURPRISED, BUT I THINK IT SUITS YOU
I CAN TELL JUST BY LOOKING AT YOUR FACE
FACE ...
ARE YOU INTERESTED IN ROMANCE?
YES... I LIKE STORIES ABOUT FATEFUL MEETINGS ..
AND HEART-THROBBING MOMENTS, AND THINGS LIKE THAT...
I SEE

AND EVEN THOUGH YOU AND I HAVE JUST MET, WE'RE SPENDING THE EVENING TOGETHER
SO THIS MAY BE ONE OF THOSE FATEFUL MEETINGS.
I-IT'S WEIRD
...
YOU THINK SO? ISN'T THIS A KIND OF FATEFUL MEETING TOO?
I THINK ALL MEN AND WOMEN ARE INSTINCTIVELY WAITING FOR SOMETHING LIKE THAT.

EVEN THOUGH IT'S OVERTIME?
YES, EVEN THOUGH IT'S OVERTIME.
kyu
LET'S FINISH QUICKLY, NINUMA.
You'll miss the last train

EH, BUT WHAT ABOUT YOU...
I'LL JUST GO TO THE NAP ROOM.
TH-THEN, I WON'T GO HOME EITHER.
S-So
LET'S SLEEP TOGETHER!
HAHA

YOU'RE SO INTERESTING.
?
Nap Room
OBATA, ARE YOU ASLEEP?
NOT YET.

I HAVE TO TELL YOU SOMETHING WEIRD.
HMM ?
WHEN I LOOK AT YOU, MY CHEST BECOMES TIGHT.
AM I FALLING IN LOVE WITH YOU?
THAT...

DID YOU HEAR SOMEWHERE THAT I AM GAY?
HUH ?
UMM ……

IS THAT RELATED TO THE PAIN IN YOUR CHEST?
I FORGOT THAT YOU'RE A ROMANTIC PERSON.
?
THANK YOU FOR LIKING ME

THIS MAY BE A BAD WAY TO SAY THIS BUT, MAYBE YOU'RE READING TOO MANY NOVELS.
IT'S PROBABLY JUST TEMPORARY.
WE HAVE GOOD COMPATIBILITY AS FRIENDS.
PLEASE DON'T DECIDE

PLEASE DON'T DECIDE MY FEELINGS, OBATA.
MY CHEST HURTS SO MUCH.
IT'S NOT TEMPORARY.

ISN'T IT GOOD TO HAVE A LOVE LIKE ONE FROM A ROMANCE NOVEL?
IS IT STRANGE TO FANTASIZE ABOUT THAT?

DON'T CRY
LET'S SLEEP FOR NOW
LET ME THINK ABOUT THIS A LITTLE BIT.
ONE MONTH LATER
I'M IN TROUBLE IF YOU CRY WITH SUCH A CUTE FACE.

sfx: flip
THE ANSWER I RECEIVED FROM OBATA WAS
"LET'S START DATING."
IT'S JUST LIKE IN A MANGA OR A NOVEL...
sfx: blush
AND THAT PRINCE MIGHT SEDUCE ME
ringg
ringg
HE'S COOL AND GENTLE... LIKE THE PRINCE IN A FAIRY TALE...

Y-YES
If you have free time this weekend, do you want to go somewhere?
!?
HELLO
...
Are you doing well?
Good evening it's Obata
Y-YOU MEAN...
Well, it's an invitation for a date
I-I'M FREE .....
Great. Where do you want to go?

I'M SORRY. IT WOULD'VE BEEN BETTER IF WE ATE OUT, RIGHT?
Th-
THEN
...
thank you so much.
No...
I WANTED TO EAT SOMETHING YOU MADE...
BESIDES, IT WAS VERY DELICIOUS, AND I'M HAPPY
THEN, I'LL SHOW YOU SOME MORE OF MY COOKING SKILLS WHEN YOU COME AGAIN

OBATA... WHICH NUMBER AM I?
HOW MANY PEOPLE DID YOU DATE BEFORE ME.....?

..... YOU'RE THE THIRD. WHAT ABOUT YOU, NIINUMA?
FOR ME ...
IT'S JUST YOU...
I DON'T THINK THAT WAY
I HOPE YOU AREN'T DISAPPOINTED....
I GUESS THAT MEANS THAT I SHOULD TAKE EVEN BETTER CARE OF YOU

WILL YOU TAKE CARE OF ME....?
OF COURSE, BECAUSE YOU'RE IMPORTANT TO ME. I WOULD DO ANYTHING.
MAKE LOVE TO ME, PLEASE
grip
TH-
THEN
⋮

SORRY, I CAN'T DO THAT.
WE'RE NOT AT THAT STAGE YET.
HOW COME?

IF WE'RE DATING, WE SHOULD BE ABLE TO MUTUALLY ACCEPT ONE ANOTHER AS LOVERS, RIGHT....?
BUT YOU'RE SAYING THAT YOU DON'T WANT TO.
sob
DON'T CRY
I-I'M SORRY...
I'M WEAK WHEN IT COMES TO YOU, BECAUSE

"ISN'T IT GOOD TO HAVE A LOVE LIKE ONE FROM A ROMANCE NOVEL? IS IT STRANGE TO FANTASIZE ABOUT THAT?"
I FELL INTO THAT CONFESSION
Nn
I LIKE THAT PURE SIDE OF YOU
BUT AS FOR THE SEX, IT MAY NOT BE LIKE IN ONE OF YOUR NOVELS,
Y-YES...
IS THAT OKAY?

Nn
Ngh
slippery
CRASH
Ah
B-BUT ...
I'LL DO IT LATER.

SOMETHING ABOUT HIM,
Ha...!
Ha.
SEEMS TO HAVE CHANGED
I DON'T CARE ABOUT THAT.

Ah.
thrust
THE NEXT MOMENT, I COULDN'T THINK OF ANYTHING EXCEPT FEELING GOOD.
Ya
Ah.
thrust
tremble
Mn
shudder
splurt
splurt
THUD
OBATA...
I'M COMING...
YOU CAN FEEL IT MORE, RIGHT?

lick
jolt
lick
ku
jolt
No
jolt
lick
No way
twitch
No,
twitch
That's... dirty
BUT YOU'RE HARD AGAIN
blush

No...
HOW LONG
DO YOU WANT TO BE HERE?
AN HOUR ?
TWO HOURS ?
HOW MANY TIMES HAVE YOU CUM IN THE MEANTIME?

Hn
Ngh
squelch
drip
drip
Ah
Nn
squelch
"I DON'T WANT TO"?
IT CAN'T BE...
squelch
J.....
SUCH A...
Nn
I CAN'T
Ah
Nn

Ah
coming
YOU WERE THE ONE
I'm coming...
Ah!
Nn
Ah...
EVEN IF YOU CHANGED YOUR MIND, IT'S TOO LATE

WHO INVITED ME, RIGHT?
chirp
chirp
chirping
YOU WOKE UP?
open eyes
Nn

WA...
WAH
!?
I'M SORRY ABOUT YESTERDAY
NO, UM... IT'S OKAY
BECAUSE IT FELT SO GOOD
I SEE. THANK GOD

YOUR BODY HURTS, RIGHT?
I'LL TAKE THE DAY OFF FROM WORK
ruffle
B-BUT...
I'M WORRIED ABOUT YOU.
OBATA IS ALWAYS KIND...
THIS PERSON'S
WILD SEXUAL URGES...

ONLY COME
OUT AT NIGHT

WHITE NOON, BLACK NIGHT
chapter 1

raws by cruciatus
translating, editing by evstormx
typesetting by jii & evstormx
and proofreading by hajime

CROSS THE OCEANS

tumblr.com/crosstheoceans
oceanianscans.wordpress.com

WHITE NOON
吉田
BLACK NIGHT
Yoshida
ブラックナイト
BBC DELUXE